

FESTIVAL **ONZE BOUGE**



DU 2 AU 10
JUIN 2021
25^e ÉDITION

O

N



Z

E

B

O

U

G

E

FESTIVAL
DES ARTS
DE LA RUE
ET DE
L'ESPACE
PUBLIC

PROGRAMME



SOMMAIRE

- 1** INFORMATIONS PRATIQUES
- 2** ÉDITOS
- 6** PROGRAMMATION
- 45** PLAN
- 46** ÉQUIPE
- 47** REMERCIEMENTS
- 48** PROGRAMME GÉNÉRAL

INFORMATIONS PRATIQUES

Onze Bouge est un festival des arts de la rue et de l'espace public, organisé par l'association

11^e Événements.

L'équipe vous accueille dès le 25 mai sur le parvis de la Mairie du 11^e pour répondre à vos questions sur cette 25^e édition.

Cette année encore, vous retrouvez la magnifique caravane rouge de la compagnie Pôle K, merci Karim Sebbar !

KIOSQUE 11

Parvis de la Mairie du 11^e arrondissement
du 25 au 28 mai de 16h à 20h

le 29 mai de 10h à 14h

(fermé le dimanche 30 mai)

du 31 mai au 6 juin de 8h30 à 20h

EN RAISON DES CONTRAINTES SANITAIRES ACTUELLES,
CETTE ANNÉE LES SPECTACLES DU FESTIVAL SONT SUR BILLETTERIE
ET LES HORAIRES POURRONT ÉVENTUELLEMENT ÊTRE MODIFIÉS.
POUR PLUS D'INFORMATIONS : WWW.FESTIVALONZE.ORG

BILLETTERIE À PARTIR DU 28 MAI 2021

Sur place : billetterie gratuite au Kiosque 11

Chez vous : sur notre site

www.festivalonze.org

Rubrique « Informations »
(2€ de frais de billetterie)



CARINE ROLLAND
Adjointe à la Maire de Paris
en charge de la culture et
de la ville du quart d'heure

Quelques mots d'ouverture pour souhaiter la bienvenue à toutes celles et tous ceux qui suivront avec enthousiasme la programmation d'Onze Bouge, pour en remercier ses infatigables organisatrices et bien sûr, avec beaucoup de chaleur, les artistes qui y participent. Onze Bouge est l'incarnation de ce que nous portons avec Anne Hidalgo en matière de culture à Paris : un événement rassembleur, créatif, joyeux, qui permet aux artistes, aux Parisiennes et aux Parisiens de se rencontrer, de célébrer leur amour partagé pour notre ville et la culture. Il sera qui plus est un magnifique motif de retrouvailles, dans cette période si particulière. Heureux festival à toutes et à tous.

25 ans, déjà ! En 25 ans, le festival Onze Bouge a réussi la prouesse de s'imposer comme l'un des événements culturels incontournables de la capitale, tout en évoluant et en se transformant. Devenu au fil des années un festival de référence au niveau national pour les arts de la rue et de l'espace public, Onze Bouge et ses artistes transforment, à chacune de ses éditions, le 11^e en scène à ciel ouvert. Pour celle-ci — la 25^e —, ils ne dérogeront pas à leur réputation, en vous proposant pendant sept jours, du 2 au 10 juin, du théâtre, de la danse et de la musique partout dans l'arrondissement : de quoi anticiper l'été qui fera à Paris et dans le 11^e de nouveau la part belle à la culture ! En attendant de vous y retrouver, nous vous invitons à découvrir l'ambitieuse et généreuse programmation préparée par l'équipe du festival dont nous voulons saluer l'implication — jamais démentie — en faveur de la création et l'accès à la culture. Joyeux anniversaire au festival Onze Bouge ! Et un très bon festival à toutes et à tous !



FRANÇOIS VAUGLIN
Maire du 11^e
arrondissement



EMMA RAFOWICZ
Adjointe au Maire chargée de la
culture, de l'artisanat et du patrimoine

GIL TAÏEB
Président



Quelle année ! Depuis 16 mois, nous vivons une situation qui nous prive de tant de choses que nous pensions si naturelles. Se voir, se serrer la main, se réunir, aller au café ou au restaurant, aller au cinéma, au musée ou au théâtre, aux concerts... L'année dernière, Onze Bouge a pu heureusement se dérouler même s'il fut décalé à la fin de l'été. Nous nous interrogeons alors sur l'édition 2021. Nous y sommes, la situation sanitaire est toujours compliquée et exige des précautions mais nous avons tout au long de l'année, pensé, réfléchi et travaillé afin que le Onze Bouge 2021 puisse être réalisé. Pour les artistes, pour l'équipe, pour les techniciens, pour les intermittents, pour nos stagiaires et surtout pour Vous. Être pessimiste et baisser les bras sont deux choses que l'équipe du festival ne peut accepter. Grâce à nos soutiens sans faille de la Mairie de Paris, de la Mairie du 11^e, de la Région et de la DRAC Île-de-France, Onze Bouge sera là ! Oui, la Culture est essentielle à nos vies. Bon festival à tous et gardez le moral !

Vous y croyez ? Nous oui ! 1^{er} janvier 2021 : on se souhaite une bonne année en se disant qu'elle sera meilleure que 2020, c'est sûr ! Alors on rêve on imagine la 25^e édition de Onze Bouge, différente bien sûr car les compagnies sont fragilisées et nous aussi, différente car l'espace public ne nous sera pas ouvert en grand... Février, aïe aïe aïe, mise en place du couvre-feu. On continue d'y croire dur comme fer, convaincues que notre travail est essentiel pour les artistes, pour vous, pour nous et qu'en juin le virus sera stabilisé. Mars, 3^e confinement. On rentre dans notre bulle, notre bulle d'oxygène essentielle et vitale et on n'en sortira plus jusqu'à ce que vous rentriez vous aussi dans cette bulle, cet espace-temps, cet entre parenthèse, ce 25^e anniversaire que l'on va fêter tous ensemble. Respirez, souriez, partagez, pleurez peut-être mais profitez ! Bon festival à tous !



CAROLINE LOIRE
Directrice



MERCREDI 2 JUIN / DE 13 H À 19 H

RUE DU GÉNÉRAL RENAULT

À PARTIR DE 4 ANS

INSTALLATION PARTICIPATIVE

UN THÉÂTRE DANS LE JARDIN

COMPANYIA MINIMONS

Connaissez-vous le monde du théâtre, de l'intérieur ? Savez-vous que les artistes voyagent dans différents pays pour présenter leurs spectacles ? Et comment font-ils quand ils sont parents ? Eh bien ils les emmènent avec eux ! Grâce au journal intime de Patrick, un garçon de 10 ans, venez découvrir l'été qu'il a passé en tournée avec ses parents. New York, Paris, Rome, Lisbonne, Prague, le Japon, la Russie, le Népal... Autant de rencontres et de voyages à raconter ! Une aventure sensorielle qui stimule l'imagination, la curiosité et la lecture en découvrant les différents modes de vie et les cultures du monde. Alors, prêts pour le voyage ?!

www.espectaclespectacular.com



INAUGURATION

MERCREDI 2 JUIN / 19 H 30 / 50 MIN

COUR DE LA MAIRIE DU 11°
TOUS PUBLICS

CHŒUR POUR 9 ACCORDÉONISTES

CORASON

LES RUSTINES DE L'ANGE

CoraSon c'est avant tout la force du chœur, 9 hommes et femmes se déplaçant dans un même élan, ne faisant qu'un dans leur intention ; celle de prendre le risque du don. La musique donne le chemin à suivre pour entrer avec eux dans ce généreux partage. La spatialisation participe à créer une bulle sonore, au sein de laquelle se trouve le public... le chœur s'agrandit ! Il palpite ! Voyageurs intemporels et tour à tour chanteurs, accordéonistes, percussionnistes, ils s'engagent corporellement dans un rituel généreux et joyeux.

lesrustinesdelange.fr

AVEC Gaétan Bouillet, Séverine Bruniau, Émilie Cadiou, Amélie Castel, Aude Combettes, Léo Haag, Fred Labasthe, Olivier Perrin, Corentin Restif ÉCRITURE ET MISE EN SCÈNE Anne-Laure Gros et Séverine Bruniau PARTENAIRES Quelques p'Arts... Centre National des Arts de la Rue et de l'Espace Public à Boulieu-lès-Annonay, Les Ateliers Frappaz à Villeurbanne, CNAREP - Le Fourneau à Brest, CNAREP - Le Moulin Fondu Oposito à Garges-lès-Gonesse, CNAREP - La Ville de Caen, Éclats de Rue à Caen, Le Pied en Coulisses à Lamorteau, Le Département de la Drôme, la Commune de Gigors et Lozeron



JEUDI 3 JUIN / 14 H 30 & 19 H / 30 MIN

STADE THIÉRÉ / 13 PASSAGE THIÉRÉ

À PARTIR DE 12 ANS

DANSE / ÉTAPE DE TRAVAIL

INEQUALITY

COMPAGNIE WECTED

Inequality, un spectacle qui touche un des plus importants thèmes sociaux de cette époque. L'inégalité sociale, un sujet devenu une normalité mais qui conditionne profondément nos modes de vie et nos relations. Exprimé par un travail de regards, d'interprétation, et de corps lié aux émotions profondes, de ce qui fait de nous des humains. Un mélange de délicatesse, amené par la musique classique, et de pesanteur, produit par le beat hip-hop. Une association qui n'est pas seulement musicale mais aussi reproduite par la gestuelle polyvalente des interprètes.

Le spectacle sera suivi d'un moment de partage avec la compagnie autour du thème de la pièce, avec la complicité de l'association La Cloche.

www.ciewected.com



JEUDI 3 JUIN

INSCRIPTIONS OBLIGATOIRE AU PÔLE ACCUEIL :

13 H - 20 H, SUR LE PARVIS DE LA MAIRIE DU 11^e

EN LIVRAISON :

15 H - 20 H, UNIQUEMENT DANS LE 11^e ARRONDISSEMENT

TOUS PUBLICS

LIVRAISONS DE CHANSONS DÉDICACÉES À DOMICILE

SMS LIVRAISONS

COMPAGNIE ON OFF

Vous aimez faire des surprises ? Vous avez un message à faire passer ? Vous souhaitez envoyer une déclaration d'amour ou d'humour ? Faîtes livrer une chanson comme on fait livrer un bouquet de fleurs ! Rendez-vous sur le parvis de la Mairie du 11^e arrondissement, puis choisissez la chanson de votre choix dans le catalogue et envoyez-la à un proche, un ami, un voisin, votre patron, votre dulcinée ! Accompagnez la chanson d'un petit message personnel et déterminez le lieu de livraison, dans le 11^e arrondissement uniquement. L'un des quatre chanteurs enfourchera sa mobylette pour s'empresser d'accomplir sa mission *a cappella*.

compagnieonoff.com

COPRODUCTIONS l'Atelier 231 - Centre National des Arts de la Rue de Sotheville-lès-Rouen, Culture Commune - Scène Nationale du Bassin Minier du Pas-de-Calais à Loos-en-Gohelle AVEC L'AIDE DE La Direction Régionale des Affaires Culturelles Hauts-de-France AVEC LE SOUTIEN DE Dunkerque 2013 - Capitale Régionale de la Culture, le Conseil Départemental du Pas-de-Calais, Le Boulon - Centre National des Arts de la Rue de Vieux Condé, Le Channel - Scène Nationale de Calais



JEUDI 3 JUIN / 19 H 30 / 1 H

COUR DE LA MAIRIE DU 11^e

TOUS PUBLICS

CONCERT POP-FOLK

PARLEZ-MOI D'AMOUR

SOA

Soa est la rencontre de trois femmes artistes, amoureuses des mots et de la musique. Elles sont toutes les trois autrices, compositrices et interprètes. Elles viennent d'univers très différents, entre classique, pop, folk, gospel. Dans ce projet naissant, elles ont eu l'envie de conjuguer leur singularité pour nous parler d'amour. Leur propos est de poser un regard, tendre, délicat, amusé, interrogateur sur les différentes phases de l'histoire amoureuse. Accompagnées par leurs guitares et violoncelles, elles nous convient à une aventure de l'intime vers l'altérité ; où le risque de l'ouverture à l'autre peut engendrer l'inattendu, la remise en question, le déséquilibre et qui sait... le merveilleux ?

www.festivalonze.org/spectacle/parlez-moi-d-amour-soa



VENDREDI 4 JUIN

COMPAGNIE LES GRANDES PERSONNES

LA LIGNE JAUNE

THÉÂTRE D'OBJETS

17H / 40 MIN / STADE THIÉRÉ / 13 PASSAGE THIÉRÉ / TOUS PUBLICS

Sur une table autour de laquelle on s'assemble, une usine se construit, des ouvriers arrivent, à la taille des santons de la crèche. Grâce à une actrice qui les manipule et qui leur prête sa voix, les petits personnages de terre cuite construisent des voitures Renault, discutent, se révoltent, finissent par séquestrer un encadrement qui ne veut pas écouter leurs demandes, retraçant l'épopée de l'usine Renault de Cléon, près d'Elbeuf au cours des années 1950-1970.

CRÉATION SOUTENUE PAR La DRAC Île de France, La Villa Mais d'Ici, L'atelier 231 de Sotenville lès Rouen, Les CCAS, Animakt / La Barakt, L'Hostellerie de Pontempeyrat

À DEMAIN

COLPORTAGE UTOPISTE POUR L'ESPACE PUBLIC

16H & 18H30 / 40 MIN / PARVIS DE LA MAIRIE DU 11^e / TOUS PUBLICS

À *demain* propose d'ouvrir une brèche vers ce que l'avenir pourrait offrir. En une à deux minutes, les passants peuvent entrevoir un futur positif jailli d'une boîte surprenante. Le dispositif d'ensemble comprend plusieurs boîtes, chacune manipulée par un acteur, et autant de futurs possibles, réalisés par des plasticiens, écrits poétiquement.

CRÉATION SOUTENUE PAR La DRAC Île-de-France, La Région Ile-de-France, Le Moulin Fondu - CNAREP en Île-de-France, Les Ateliers Frappaz - CNAREP Villeurbanne, Le Réseau Déambulation, La Villa Mais d'ici à Aubervilliers, La Fontaine aux images à Clichy sous-bois.



EXPANSION

PATTICI



VENDREDI 4 JUIN / 18 H / 2 H

BOULODROME CHARRIÈRE / 3 RUE DE CHARRIÈRE
À PARTIR DE 10 ANS

THÉÂTRE, PÉTANQUE ET ASTRONOMIE

LA COSMOLOGIE DU COCHONNET

GRUPE GONGLE

Sur ce boulodrome historique du 11^e arrondissement, Adèle Fernique met en jeu cinq années d'enquête sur les liens entre pétanque et astronomie. Elle évoque les étoiles filantes, les tournois pour les morts, les cratères d'impacts, la vie d'un club, l'origine du système solaire et la gentrification. Elle raconte « des histoires d'amoureux de sphères et de boules. Leur histoire est aussi la nôtre, celle des conquérants de l'univers et des terriens. »

Le spectacle sera suivi d'une initiation à la boule lyonnaise et d'une observation des étoiles. Remerciements au Boulodrome Charrière et au club d'astronomie.

gongle.fr

AUTEURE ET METTEUSE EN SCÈNE Nil Dinç AVEC Adèle Fernique
COPRODUCTIONS le TJP – CDN de Strasbourg, Lieux Publics – CNAREP Marseille (13), Le festival le Printemps des rues (75), l'Espace Périphérique (75) ACCUEIL EN RÉSIDENCE Animakt (91), le Théâtre du Fil de l'eau - ville de Pantin (93), la FSGT au Parc Georges Valbon à La Courneuve (93), le Théâtre Berthelot – ville de Montreuil (93) SOUTIEN À LA PRODUCTION Arcadi, la DRAC Île-de-France, la Région Île-de-France, la ville de Montreuil, l'Association Beaumarchais, la Mairie de Paris, la Fondation de France SOUTIEN TECHNIQUE Le club André Blain à Montreuil, la boule du 10 à Paris, le groupe LAPS, la Boule Bleue



VENDREDI 4 JUIN / 19 H / 1 H 15

COUR DE LA MAIRIE DU 11^e

TOUS PUBLICS

MUSIQUE BRÉSILIENNE ET SWING GITAN

SWINGING BRASIL

PARIS GADJO CLUB

Ce jeune quintette joue le swing gitan avec subtilité et originalité. On pense à Django Reinhardt et son Quintette du Hot Club de France bien sûr mais aussi à toute cette tradition portée par les Henri Crolla, Elec Backsik ou les Frères Ferret dans les années 50. C'est un répertoire 100 % brésilien qu'ils ont choisi de vous présenter en adaptant au jazz manouche des compositions des maîtres du Choro tels que Pixinguinha, Jacob de Bandolim ou Ernesto Nazareth... Une belle surprise! Sortie de leur 2^e album en juin chez le label Frémeaux & Associés.

www.facebook.com/parisgadjoclub

AVEC Pierre-Louis Cas, Christophe Davot,
Stan Laferrière, Éric Fournier, Laurent Vanhée
Label Frémeaux & Associés, TSF Jazz



SAMEDI 5 ET DIMANCHE 6 JUIN
9 H 30 ET 11 H / 40 MIN

STADE THIÉRÉ / 13 PASSAGE THIÉRÉ
TOUS PUBLICS

FRICHTI THÉÂTRAL

LE PETIT DÉJEUNER

COMPAGNIE DÉRÉZO

Dans l'odeur du café, posez-vous sur un tabouret. Au centre de « l'arène en miniature » deux « acteur.rice.s-cordon bleu » en pleine action : gestes au rasoir et œil complice, les deux vous tapent la discute. Un comptoir de bois où poser son chocolat chaud, son croissant ou son coude. Tout le monde voit tout le monde, c'est l'hémicycle du petit matin. Les deux toqué.ee.s vous proposent œuf coque, jus d'orange, madeleine... maison ! Elle.il.s vous embarquent pour un rituel matinal, 40 minutes de mangeailles et de textes couleur « histoires vraies ». Le reste... faut y croire : ça bidouille dans l'intime, dans la langue... en tendresse !

www.derezo.com

AVEC Louise Forlodou et Kévin Chappe PRODUCTION Compagnie Dérézo - en collaboration avec les bénévoles des maisons de quartiers brestoises de Kéréderm, Valy-Hir et Pen Ar Créac'h
COMPAGNIE CONVENTIONNÉE PAR le Ministère de la Culture – DRAC Bretagne, la Région Bretagne, le Département du Finistère et la Ville de Brest



SAMEDI 5 JUIN / 16 H 30 / 30 MIN

STADE THIÉRÉ / 13 PASSAGE THIÉRÉ

À PARTIR DE 6 ANS

CLOWN ET MANIPULATION DE SEAUX

BAKÉKÉ

FABRIZIO ROSSELLI

Dans ce spectacle muet, un personnage téméraire multiplie les constructions géométriques à travers la manipulation de seaux. Obstiné face à l'impossible, ce doux rêveur nous offre une vision ludique et absurde de son obsession.

Bakéké signifie « seau » en langue hawaïenne.

www.fabriziorosselli.com

AVEC Fabrizio Rosselli COPRODUCTIONS Groupe Geste à Bagnolet, Archaos - Pôle Cirque Méditerranée, Théâtre des Franciscains à Béziers, la Ville de Billom SOUTIEN Conseil Départemental de la Haute-Garonne et d'Occitanie en Scène ACCUEIL EN RÉSIDENCE La Grainerie - Fabrique des arts du cirque et de l'itinérance à Balma, Le Lido - Centre des arts du cirque à Toulouse, Le Grain à moudre à Samatan, Bouillon Cube, La Grange à Causse de la Selle, La Cascade, Pôle National Cirque Auvergne-Rhône Alpes à Bourg St Andéol, Art Ensemble - Cherche Trouve à Cergy-Pontoise, Ax Animation à Ax-Les-Thermes, Espace Bonnefoy à Toulouse



SAMEDI 5 JUIN / 18 H / 1 H

STADE THIÉRÉ / 13 PASSAGE THIÉRÉ

À PARTIR DE 8 ANS

THÉÂTRE DE RUE / RÉCIT PARTAGÉ

NENNA

COMPAGNIE RAOUI

Avec *NENNA*, Morgane Audoin nous emmène dans sa quête : retrouver la recette idéale des *msemens*, galettes feuilletées à base de semoule que sa grand-mère lui prépare. Une recette qui a traversé le temps, et l'exil. Sur la route : des traces, des grains, des noms, des dates... comme autant d'ingrédients d'un récit à reconstituer. *NENNA* est le fruit d'une mémoire familiale qui s'est lentement tissée entre la France et l'Algérie, un témoignage fait de fragments d'histoires de guerre, d'indépendance et d'immigration.

www.compagnieraoui.org

DE ET AVEC Morgane Audoin CO-ÉCRITURE Morgane Audoin,
Maïa Ricaud MISE EN SCÈNE Maïa Ricaud COPRODUCTION
ET ACCUEIL EN RÉSIDENCE CNAREP Pronomade(s) à Encausse-
les-Thermes, CNAREP Le Fourneau à Brest, Furies à Châlons-en-
Champagne ACCOMPAGNEMENT ARTISTIQUE Nombriil du Monde
dans le cadre du dispositif Les Instants d'Eden soutenu par la DRAC
Nouvelle Aquitaine AVEC LE SOUTIEN DE la SACD / Auteurs d'espaces



SAMEDI 5 JUIN / DE 10 H À 20 H

PARVIS DE LA MAIRIE DU 11^e

TOUS PUBLICS

ATELIER DE CRÉATION VIDÉO

SE TIRER LE PORTRAIT

BENOÎT LABOURDETTE

Benoît Labourdette accompagné par un groupe de vidéastes amateurs du projet « Connexion » s'installeront sur le Parvis de la Mairie... dans notre caravane rouge qui deviendra - pour un jour - un studio de tournage ! Venez vous faire tirer le portrait à partir de l'un de vos objets personnels.

Avec eux, vous réaliserez un film court, singulier, autour de la connexion à soi, aux autres, au quartier, aux spectacles du festival, à la nature... Votre objet deviendra l'acteur principal du film, prendra la parole, sera l'outil d'imaginaire pour construire une petite œuvre d'art, une pépite en vidéo.

connexion.mpa.fr
festivalonze.org



Dans le cadre du projet de territoire « Connexion » en partenariat avec la Maison des Pratiques Artistiques Amateurs / Bréguet.

Votre film sera ensuite diffusé sur la plateforme Connexion ainsi que sur notre site internet.



SAMEDI 5 JUIN / 19 H 30 / 1 H

PARVIS DE LA MAIRIE DU 11^e

À PARTIR DE 7 ANS

DANSE

BOYS DON'T CRY

COMPAGNIE HERVÉ KOUBI

Construite sur la base d'un texte de Chantal Thomas, *Boys Don't Cry* est une pièce autour d'une partie de foot improbable, terrain de jeu et de danse. Elle sert de prétexte à une réflexion à la fois nostalgique, drôle et tendre sur ce que c'est que de danser quand on est un garçon, qui plus est quand on vient d'Afrique du Nord et d'un monde arabe. Un regard tendre et nostalgique sur une enfance empreinte d'une société où la voie prédestinée n'est pas toujours celle désirée. Une danse pour soi, une ode à la famille, une déclaration du cœur, une compréhension d'amour.

www.cie-koubi.fr

CHORÉGRAPHIE Hervé Koubi, Fayçal Hamlat TEXTE Chantal Thomas, Hervé Koubi AVEC Mohammed Elhilali, Zakaria Ghezal, Oualid Guennoun, Bendehiba Maamar, Nadjib Meherhera, Houssni Mijem, El houssaini Zahid MUSIQUE Diana Ross, Oum, chants traditionnels russes CRÉATION MUSICALE Stéphane Fromentin ARRANGEMENTS Guillaume Gabriel CRÉATION LUMIÈRE Lionel Buzonie COSTUMES Guillaume Gabriel PRODUCTION Compagnie Hervé KOUBI COPRODUCTIONS Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val de Marne - Compagnie Käfig, Théâtre de Cusset - Scène conventionnée - Scène régionale d'Auvergne AVEC LE SOUTIEN DE Channel – Scène Nationale de Calais, Conservatoire de Calais, Conservatoire de Musique et de Danse de Brive-la-Gaillarde, Pôle National Supérieur de Danse de Cannes - Rosella Hightower, CDEC – Studios actuels de la danse de Vallauris, Ville de Vallauris



DIMANCHE 6 JUIN / 15 H ET 17 H 30 / 1 H

16 CITÉ DE PHALSBourg

À PARTIR DE 8 ANS

EXCURSION CHORÉGRAPHIQUE

HAPPY MANIF (WALK ON THE LOVE SIDE)

DAVID ROLLAND CHORÉGRAPHIES

Happy Manif (Walk on the love side) vous propose, casque sur les oreilles, de devenir acteur d'un joyeux défilé, propulsé dans une balade chorégraphique, un jeu de rôle grandeur nature sur fond de cinéma. Dans quel but ? Celui de vous faire redécouvrir une ville que vous croyiez pourtant connaître par cœur, en redonnant à la rue le sens qu'elle avait chez les surréalistes : le lieu de tous les possibles, l'espace où adviennent les rencontres, les retrouvailles et même les coups de foudre. Au cinéma, c'est toujours plus beau !

www.david-rolland.com

Merci de venir sans objets/sacs encombrants et de vous présenter 15 minutes avant le début de l'excursion.

CONCEPTION David Rolland COMPOSITION MUSICALE ET
MONTAGE SONORE Roland Ravard PARTENAIRES ET SOUTIENS
DRAC des Pays de la Loire (aide à la compagnie conventionnée),
Conseil Régional des Pays de la Loire, Conseil Départemental de
Loire-Atlantique, Ville de Nantes PRODUCTION association ipso facto
danse COPRODUCTION La Paperie, CNAREP AVEC LE SOUTIEN DU
Théâtre de Laval, Communauté de Communes d'Erdre et Gesvres,
Ville de Notre-Dame de Monts



DIMANCHE 6 JUIN / 15 H 30 / 1 H 10

STADE THIÉRÉ, 13 PASSAGE THIÉRÉ

À PARTIR DE 4 ANS

SOLO DÉSOPILANT D'UN JONGLEUR PAS BANAL

DÉSÉQUILIBRE PASSAGER

COMPAGNIE ÉMERGENTE / LOLO COUSINS

On se dit : « Mon dieu, mais il va tout rater... ! » Et quand il a fini, on se demande s'il a vraiment fait exprès de réussir ? Dans son inimitable style « oldschool » Lolo Cousins jongle avec presque tout. Y compris les circonstances et les situations ! Et toujours avec la même philosophie « dépêchons-nous d'en rire avant d'avoir à en pleurer ! ».

www.lacompagnieemergente.com

ÉCRITURE, MISE EN SCÈNE ET INTERPRÉTATION Lolo « Cousins »
SOUTIENS Le Moulin Fondu, les Ateliers Frappaz – Centres nationaux des arts de la rue et de l'espace public (CNAREP), Les Z'Accros d'ma Rue, Centre Culturel Aragon-Triolet, EPCC-TEC – Travail et Culture, Jonglissimo, Les Turbulles (compagnie À Balles et Bulles), Rêves de Cirque (La Passerelle)



DIMANCHE 6 JUIN / 17 H / 45 MIN

STADE THIÉRÉ / 13 PASSAGE THIÉRÉ

TOUS PUBLICS

SPECTACLE POUR SIX MAJORETTES
MASCULINES ET LEUR CAPITAINE

QUEEN-A-MAN

Ô CAPTAIN MON CAPITAINE

Le 24 novembre 1991 Farrokh Bulsara, alias Freddie Mercury, chanteur et leader charismatique du groupe mythique de rock « Queen », décède des suites du Sida. Trente ans plus tard, l'équipe masculine de majorettes *Queen-A-Man*, menée par leur capitaine bretonne, décide de lui rendre hommage et crée un spectacle en son honneur. Élégamment vêtus, moustaches et bâtons au vent, ils lui dédient leur show. Freddie Mercury, figure hors norme, avait seulement 45 ans quand il s'est éteint. C'est aussi la moyenne d'âge de l'équipe : un hommage burlesque et sensible par des fans pas tout jeunes... mais pas si vieux !

www.picnicproduction.com/queenaman

DIRECTION ARTISTIQUE Cécile Le Guern et Cyrille Gérard
CHORÉGRAPHIE ÉCRITURE, FORMATION MAJORETTE Éric Martin
AVEC Cécile Le Guern, Cyrille Gérard, Samuel Augustin, Olivier
Clenet, Denis Fayon, Anthony Fougeray, Mario Hochet, François
Pacory COPRODUCTIONS L'Intervalle - Scène de Territoire pour la
Danse à Noyal sur Vilaine, L'Entracte - Scène Conventiionnée d'Intérêt
National, Art en Territoire à Sablé-sur-Sarthe, Picnic Production -
Angers SOUTIEN la Ville de Guémené-Penfao



DIMANCHE 6 JUIN / 19 H 30 / 1 H

COUR DE LA MAIRIE DU 11^e

TOUS PUBLICS

RÉCITAL VIOLONCELLE SOLO

PRÆLUDIO, OU L'ART DE PRÉLUDER

PATRICK LANGOT

Électron libre parmi les violoncellistes de sa génération, Patrick Langot raconte dans ce récital l'évolution de son instrument sur trois violoncelles différents - deux violoncelles baroques à 4 et 5 cordes et un violoncelle « moderne ». Musicien multi-facette, partenaire de grands noms de la scène musicale (Philippe Jaroussky, Nathalie Stutzmann, Emmanuelle Bertrand...) et violoncelle solo d'ensembles internationaux, il livre ici un voyage sonore initiatique à travers le temps où les préludes des célèbres Suites de Bach côtoient les premières pièces écrites pour violoncelle seul et les œuvres des compositeurs d'aujourd'hui. Ami de longue date du violoncelliste, le peintre Étienne Yver fut inspiré par le thème du « prélude » grâce au disque de ce récital (*Præludio* - 2017, Klarthe Records) et le déclina à son tour sur de grandes toiles recto-verso. Ce concert est aussi l'occasion de découvrir certaines de ces toiles, de ces « Préludes » et d'échanger avec les artistes.

patricklangot.com

AVEC Patrick LANGOT, violoncelles
moderne, baroque et piccolo à 5 cordes



MERCREDI 9 ET JEUDI 10 JUIN / 21 H 30 / 1 H 15

PARVIS DE LA MAIRIE DU 11^e

TOUS PUBLICS

SPECTACLE LUMINO-POÉTIQUE ET SONORE

LE CHANT DES COQUELICOTS

FREDANDCO

100 coquelicots géants dans l'espace public.

100 luminosités, respirations et battements de cœurs.

2 musiciens à la tombée de la nuit.

multiples, singuliers, différents, solidaires, semblables,
 complexes... Ils cherchent ensemble la voix de l'harmonie.

www.compagniefredandco.fr

AVEC les musiciens Richard Bourreau et Jibé Noujaim
SOUTIEN RÉSIDENCES Les Accroche-Cœurs d'Angers, La Ville
de Château Gontier et le Garage, le THV S' Barthélemy d'Anjou,
Corinne Bouchoux, Sénatrice de Maine et Loire



JEUDI 10 JUIN / 21 H 30 / 1 H

STADE THIÉRÉ / 13 PASSAGE THIÉRÉ

À PARTIR DE 7 ANS

DANSE - ARTS DU CIRQUE

ANOPAS

ART MOVE CONCEPT

Soria Rem et Mehdi Ouachek signent leur pièce la plus personnelle avec *Anopas*, un hommage au parcours des artistes de la compagnie. Ils y livrent leurs propres anecdotes à travers leur style très singulier, alliant leurs racines hip-hop à la fluidité de la danse contemporaine, en passant par les arts du cirque. Inspirés depuis toujours par Buster Keaton et Charlie Chaplin, ils partagent tantôt avec humour, façon cinéma muet, tantôt avec mélancolie, les difficultés et les joies de la voie artistique. Dans *Anopas*, le duo invite le public dans l'intimité de leur parcours, semé de doutes, des peurs de l'entourage, mais également de réussite et de bonheur.

artmove-concept.com

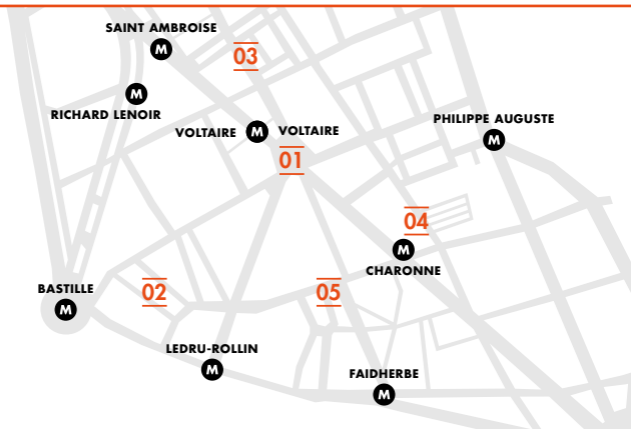
CHORÉGRAPHIE Soria Rem et Mehdi Ouachek CONCEPTION
 ET SCÉNOGRAPHIE Mehdi Ouachek AVEC Inès Valarcher, Manon
 Mafrici, Kevin Mischel, Jackson Ntcham, Artëm Orlov, Simhamed
 Benhalima, Lucie Dubois, Soria Rem, Mehdi Ouachek CRÉATION
 LUMIÈRE Jean-Yves Desaint Fuscien MUSIQUE Jean Du Voyage
 (augmenté de musiques additionnelles) COPRODUCTIONS Les
 Gémeaux / Sceaux / Scène Nationale, CCN de Créteil et du Val-de-
 Marne / Compagnie Käfig – Direction Mourad Merzouki, Théâtre-
 Sénart scène nationale SOUTIEN Région Île-de-France, mécénat de
 la Caisse des Dépôts, Festival Kalypso, Festival Karavel, Café Danses
 Bobby Sand à Savigny-le-Temple, La Scène du Loing à Nemours

BATTLE ONZE BOUGE

Pour les raisons sanitaires que nous connaissons tous, le festival Onze Bouge ne programmera pas cette année l'un de ses rendez-vous phares : le Battle Onze Bouge ! Nous espérons que la 3^e édition de cette rencontre singulière entre le langage hip-hop et la musique classique aura lieu en 2022 avec la même équipe de choc, Sandrine Deguilhem et les French Wings.

Nous avons une pensée émue pour deux grandes figures du monde du hip-hop : Antonio Mvuani-Gaston alias B-Boy Tonio, gagnant du Battle Onze Bouge 2020, et le chorégraphe Ousmane « Baba » Sy, membre du jury du battle Onze Bouge 2019.

PLAN



01

KIOSQUE 11
MAIRIE DU 11^e
(PARVIS & COUR)
12 PLACE LÉON BLUM

02

STADE THIÉRIÉ
13 PASSAGE THIÉRIÉ

03

RUE DU
GÉNÉRAL RENAULT

04

16 CITÉ DE
PHALSBURG

05

BOULODROME
CHARRIÈRE
3 RUE CHARRIÈRE



ÉQUIPE

FONDATEURS

GIL TAÏEB : président-fondateur, **KAREN TAÏEB** : co-fondatrice

DIRECTION GÉNÉRALE ET ARTISTIQUE

CAROLINE LOIRE : directrice générale, directrice artistique
arts de la rue, coordination technique

SYLVIE IMADALI : directrice artistique danse et concert musique

ÉQUIPE

AMÉLIE CANO : coordinatrice, chargée de production,

FLORA COUTOIS : chargée de communication et médiation,

MÉLAINE RAULET : chargée des relations avec les publics et du kiosque,
l'ensemble des **STAGIAIRES ET BÉNÉVOLES DU KIOSQUE**,

VÉRONIQUE LEFÈVRE : chargée de logistique,

VÉRONIQUE CHARBIT : directrice technique,

MALIK CHEBLAL : régisseur, **L'ENSEMBLE DE L'ÉQUIPE TECHNIQUE**
et **LES STAGIAIRES** son et lumière du **LYCÉE PAUL POIRÉ**

COMMUNICATION

STUDIO TROISQUATRE : conception et réalisation graphique
(www.troisquatre.fr) **SÉBASTIEN VACHÉ** : développement
du site web (sebva@hotmail.com)

GESTION

MARIE GRAINDORGE - Art Rythm Ethic

Cette édition est dédiée à **MAC TELLIAM**, notre ingénieur du son qui nous a quitté en février dernier. Pendant plus de 15 ans, il a toujours mis beaucoup d'énergie et de bienveillance à accompagner les artistes ainsi que nos techniciens en devenir, il fait partie de l'histoire du festival et va nous manquer terriblement.

REMERCIEMENTS

UN GRAND MERCI À ...

ANNE HIDALGO, Maire de Paris / **FRANÇOIS VAUGLIN**, Maire du 11^e arrondissement / **VALÉRIE PÉCRESSE**, Présidente du Conseil Régional d'Île-de-France / **CARINE ROLLAND**, Adjointe à la Maire de Paris en charge de la culture et de la ville du quart d'heure / **HÉLÈNE BIDARD**, Adjointe à la Maire de Paris en charge de l'égalité femme - homme et de la jeunesse / **FLORENCE PORTELLI**, Vice-présidente de la région Île-de-France, en charge de la culture, du patrimoine et de la création / **EMMA RAFOWICZ**, Adjointe au Maire du 11^e chargée de la culture, de l'artisanat et du patrimoine / **JOSÉPHINE LANFRANCHI**, Adjointe au Maire du 11^e en charge de la jeunesse.

ET ...

PATRICK KARAM, Vice-président de la Région Île-de-France chargé des sports, des loisirs et de la jeunesse / **JÉRÉMIE REDLER**, Conseiller régional / **FRANCOIS DEMAS**, Conseiller culture de la Région Île-de-France, Cabinet de Valérie Pécresse / **ÉLISE CZERNICHOW**, Cheffe du spectacle vivant de la Région Île-de-France / **MAUD VAINTRUB-CLAMON**, **ANNABELLE CABARISTE**, **CÉCILE LEMEILLEUR**, DAC Mairie de Paris / **ALAIN POUSSON** – Mairie de Paris – Génie Civil.

Mairie du 11^e : **LOIC BAIETTO**, Directeur Général des Services / **THIERRY MÉLONI**, Directeur de Cabinet / **FABIEN BARASSÉ**, Chargé de mission culture / **LOLA LEMOINE**, Directrice adjointe de cabinet / **PATRICK GIRARD**, Chargé de mission à l'évènementiel / Toute l'équipe de la Mairie du 11^e arrondissement.

Les partenaires et soutiens : **JEAN-MATHIEU POITEVIN**, **THOMAS GIUBERGIA** et **MARIAM RENCY**, Lycée Paul Poiret / **CHRISTIAN KLÉDOR**, Directeur de la Caisse des Écoles et son équipe / Compagnie Oposito / Avis Voltaire / Fondation Cartier pour l'art contemporain / Régitek / **STÉPHANE WOEGTLIN** et **JEAN-JOSEPH BAYAMACK**, Centre Paris Anim' Mercœur / Maison des Pratiques Artistiques Amateurs / Ripayon / Zoé Bouillon / Le Regard du Cygne / La Maison de la vie associative et citoyenne (MVAC) du 11^e arrondissement / Association La Cloche

PROGRAMME GÉNÉRAL

DATE	HORAIRE	SPECTACLE / COMPAGNIE
2 JUIN	13H-19H	UN THÉÂTRE DANS LE JARDIN / COMPANYIA MINIMONS
2 JUIN	19H30	CORASON / LES RUSTINES DE L'ANGE
3 JUIN	14H30&19H	INEQUALITY / COMPAGNIE WECTED
3 JUIN	13H-20H	SMS LIVRAISONS / COMPAGNIE ON OFF
3 JUIN	19H30	PARLEZ-MOI D'AMOUR / SOA
4 JUIN	16H & 18H30	À DEMAIN / LES GRANDES PERSONNES
4 JUIN	17H	LA LIGNE JAUNE / LES GRANDES PERSONNES
4 JUIN	18H	LA COSMOLOGIE DU COCHONNET / GROUPE GONGLE
4 JUIN	19H	SWINGING BRASIL / PARIS GADJO CLUB
5 JUIN 6 JUIN	9H30&11H	LE PETIT DÉJEUNER COMPAGNIE DÉRÉZO
5 JUIN	16H30	BAKÉKÉ / FABRIZIO ROSSELLI
5 JUIN	18H	NENNA / COMPAGNIE RAOUI
5 JUIN	10H-20H	SE TIRER LE PORTRAIT / BENOÎT LABOURDETTE
5 JUIN	19H30	BOYS DON'T CRY / COMPAGNIE HERVÉ KOUBI
6 JUIN	15H&17H30	HAPPY MANIF (WALK ON THE LOVE SIDE) DAVID ROLLAND CHORÉGRAPHIES
6 JUIN	15H30	DÉSÉQUILIBRE PASSAGER COMPAGNIE ÉMERGENTE / LOLO COUSINS
6 JUIN	17H	QUEEN-A-MAN / Ô CAPTAIN MON CAPITAINE
6 JUIN	19H30	PRÆLUDIO / PATRICK LANGOT
9 JUIN 10 JUIN	21H30	LE CHANT DES COQUELICOTS / FREDANDCO
10 JUIN	21H30	ANOPAS / ART MOVE CONCEPT

GENRE	DURÉE	LIEU
INSTALLATION PARTICIPATIVE	CONTINU	RUE DU GÉNÉRAL RENAULT
CHCEUR D'ACCORDÉONISTES	50 MIN	COUR DE LA MAIRIE DU 11°
DANSE	30 MIN	STADE THIÉRE
CHANSONS DÉDICACÉES	CONTINU	LIVRAISONS À DOMICILE (11°)
CONCERT POP-FOLK	1H	COUR DE LA MAIRIE DU 11°
COLPORTAGE UTOPISTE	40 MIN	PARVIS DE LA MAIRIE DU 11°
THÉÂTRE D'OBJETS	40 MIN	STADE THIÉRE
THÉÂTRE, PÉTANQUE ET ASTRONOMIE	2H	BOULODROME CHARRIÈRE
MUSIQUE BRÉSILIENNE & SWING GITAN	1H15	COUR DE LA MAIRIE DU 11°
FRICHTI THÉÂTRAL	40 MIN	STADE THIÉRE
CLOWN ET MANIPULATION DE SEAUX	30 MIN	STADE THIÉRE
THÉÂTRE DE RUE / RÉCIT PARTAGÉ	1H	STADE THIÉRE
ATELIER CRÉATION VIDÉO	CONTINU	PARVIS DE LA MAIRIE DU 11°
DANSE	1H	PARVIS DE LA MAIRIE DU 11°
EXCURSION CHORÉGRAPHIQUE	1H	16 CITÉ DE PHALSBOURG
SOLO DÉSOPILANT D'UN JONGLEUR PAS BANAL	1H10	STADE THIÉRE
MAJORETTES	45 MIN	STADE THIÉRE
VILONCELLE SOLO	1H	COUR DE LA MAIRIE DU 11°
SPECTACLE LUMINO-POÉTIQUE ET SONORE	1H15	PARVIS DE LA MAIRIE DU 11°
DANSE-ARTS DU CIRQUE	1H	STADE THIÉRE

ONZE BOUGE

FESTIVAL DES
ARTS DE LA RUE
ET DE
L'ESPACE PUBLIC

 #onzebouge

 #onze_bouge

 #onze_bouge

www.festivalonze.org

SPECTACLES GRATUITS | DANSE + THÉÂTRE + MUSIQUE

